

**Наименование учебной дисциплины:
«Теория и практика перевода»**

Код и наименование специальности	1-21 05 06 Романо-германская филология
Курс обучения	3
Семестр обучения	5
Количество аудиторных часов	68
Лекции	18
Семинарские занятия	50
Практические занятия	-
Лабораторные занятия	-
Форма промежуточной аттестации (зачет/ дифференцированный зачет/экзамен)	экзамен
Количество зачетных единиц	5
Формируемые компетенции	Владеть методами и приемами переводческой деятельности; грамматическими основами перевода; основными способами достижения адекватности переводного текста; основами различных видов перевода. Быть способным использовать на практике лингвистический понятийно-категориальный аппарат, принятый в среде специалистов.
Краткое содержание учебной дисциплины:	
<p>Содержание учебной дисциплины «Теория и практика перевода» направлено на формирование у студентов представления об основных понятиях, терминах и концепциях теории перевода; ознакомление с технологиями перевода; формирование умений предвидеть переводческие трудности, распознавать «ложных друзей» переводчика. Данная дисциплина охватывает 4 темы: основы теории перевода, проблемы достижения адекватности перевода, основные виды преобразований при переводе, технологии обучения переводу.</p>	